

Luk

Chapter 17

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, Ἄνένδεκτόν ἐστιν τοῦ τὰ
አለ -ደግሞ- -ወደ- -ያ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ የማይቻል ነው -የ- -ያ-
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0418](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#)

σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν, πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται!
ማሰናከያ አይ- መጣ -ነገር-ግን- ወዮ -በ-ምክንያት- የ- መጣ
[G4625](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4133](#) [G3759](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2064](#)

ለደቀ መዛሙርቱም እንዲህ አለ። መሰናክል ግድ ሳይመጣ አይቀርም፤ ነገር ግን መሰናክሉን ለሚያመጣው ወዮላት፤

2 λυσιτελεῖ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς περικείται περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ,
ይሻለል ለእርሱ -ቢ- ድንጋይ የወፍጮ-ድንጋይ ተቀመጠ -ስለ- -ያ- አንገት -የ-እርሱ
[G3081](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3037](#) [G3457](#) [G4029](#) [G4012](#) [G3588](#) [G5137](#) [G0846](#)

καὶ ἔρριπται εἰς τὴν θάλασσαν, ἢ ἵνα σκανδαλίση τῶν μικρῶν
-አና- ጣለ -ወደ- -ያ- ባሕር -ወይም- -ዘንድ- አሰናከለ -የ- ትንንሽ
[G2532](#) [G4496](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2228](#) [G2443](#) [G4624](#) [G3588](#) [G3398](#)

τούτων ἕνα.
-የ-እነዚህ አንድ
[G3778](#) [G1520](#)

ከእነዚህ ከታናናሾች አንዱን ከማሰናክል ይልቅ የወፍጮ ድንጋይ በአንገቱ ታስሮ ወደ ባሕር ቢጣል ይጠቅመው ነበር።

3 προσέχετε ἑαυτοῖς፡ ἐὰν ἁμάρτη ὁ ἀδελφός σου, ἐπιτίμησον αὐτῷ; καὶ
ተጠንቀቅ ለራሳቸው -ቢ- ኃጢአት-ሠራ -ያ- ወንድም -የ-አንተ ገሠጸ ለእርሱ -አና-
[G4337](#) [G1438](#) [G1437](#) [G0264](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἐὰν μετανοήσῃ, ἄφες αὐτῷ.
-ቢ- ንስሐ-ገባ ተወ ለእርሱ
[G1437](#) [G3340](#) [G0863](#) [G0846](#)

ለራሳችሁ ተጠንቀቁ። ወንድምህ ቢበድልህ ገሥጸው፤ ቢጸጸትም ይቅር በለው።

4 καὶ ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σέ, καὶ ἐπτάκις ἐπιστρέψῃ
-አና- -ቢ- ሰባት-ጊዜ -የ- ቀን ኃጢአት-ሠራ -ወደ- አንተ -አና- ሰባት-ጊዜ ተመለሰ
[G2532](#) [G1437](#) [G2034](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0264](#) [G1519](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2034](#) [G1994](#)

πρὸς σέ, λέγων Μετανοῶ, ἀφήσεις αὐτῷ.
-ወደ- አንተ አያለ ንስሐ-ገባ ተወ ለእርሱ
[G4314](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3340](#) [G0863](#) [G0846](#)

በቀንም ሰባት ጊዜ እንኳ ቢበድልህ በቀንም ሰባት ጊዜ። ተጸጸትሁ እያለ ወደ አንተ ቢመለስ፤ ይቅር በለው።

5 Καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ Κυρίῳ, Πρόσθεες ἡμῖν πίστιν!
-አና- አሉ -ያ- ሐዋርያት -ለ- ጌታ ጨመረ ለእኛ እምነት
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0652](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4369](#) [G1473](#) [G4102](#)

ሐዋርያትም ጌታን። እምነት ጨምርልን አሉት።

6 εἶπεν δὲ ὁ Κύριος, Εἰ ἔχετε πίστιν, ὡς κόκκον σινάπεως, ἐλέγετε
አለ -ደግሞ- -ያ- ጌታ -ቢ- አለው እምነት -እንደ- ዘር ስናጭ አለ
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1487](#) [G2192](#) [G4102](#) [G5613](#) [G2848](#) [G4615](#) [G3004](#)

ἂν τῆ συκαμίνω ταύτη, Ἐκριζώθητι, καὶ φυτεύθητι ἐν τῆ θαλάσση,
-አ- -ለ- ሾለ ለዚህ ἵφለ -እና- ተከለ -በ- -ለ- ባሕር
[G0302](#) [G3588](#) [G4807](#) [G3778](#) [G1610](#) [G2532](#) [G5452](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#)

καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.
-እና- ታዘዘ -አ- ለእናንተ
[G2532](#) [G5219](#) [G0302](#) [G4771](#)

ጌታም አለ፡፡ ስናጭ ቅንጣት የሚያህል እምነት ቢኖራችሁ፣ ይህን ሾለ፡፡ ተነቅለህ ወደ ባሕር ተተከል ብትሉት፣ ይታዘዘላችሁ ነበር፡፡

7 Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν δοῦλον ἔχων, ἀροτριῶντα ἦ ποιμαίνοντα, ὅς
ምን -ደግሞ- -ከ- -የ-እናንተ ባሪያ አለው ያርሳል -ወይም- ጠበቀ የ-
[G5101](#) [G1161](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1401](#) [G2192](#) [G0722](#) [G2228](#) [G4165](#) [G3739](#)

εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ, ἐρεῖ αὐτῷ Εὐθέως, παρελθὼν ἀνάπσεε?
ባባ -ከ- -የ- ሜዳ ተባለ ለእርሱ ወዲያው ያልፋል ተቀመጠ
[G1525](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0068](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2112](#) [G3928](#) [G0377](#)

ከእናንተም የሚያርስ ወይም ከብትን የሚጠብቅ ባሪያ ያለው፣ ከእርሻ ሲመለስ፡፡ ወዲያው ቅረብና በማዕድ ተቀመጥ የሚለው ማን ነው?

8 ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ, Ἐτοίμασον τί δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος,
-ነገር-ግን- አይደለምን ተባለ ለእርሱ አዘጋጀ ምን ይመገባል -እና- ታጥቆ
[G0235](#) [G3780](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2090](#) [G5101](#) [G1172](#) [G2532](#) [G4024](#)

διακόνει μοι, ἕως φάγω καὶ πῖω; καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι
አባላ አእኔ -አስከ- በላ -እና- ጠጣ -እና- -ከ-ጋር- እነዚህ በላ -እና- ጠጣ
[G1247](#) [G1473](#) [G2193](#) [G5315](#) [G2532](#) [G4095](#) [G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G5315](#) [G2532](#) [G4095](#)

σύ?
አንተ
[G4771](#)

የምበለውን እራቴን አሰናዳልኝ፣ እስከበላና እስከጠጣ ድረስ ታጥቀህ አገልግላኝ፡፡ በኋላም አንተ ብላና ጠጣ የሚለው አይደለምን?

9 μὴ ἔχει χάριν τῷ δούλῳ, ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα?
አይ- አለው ጸጋ -ለ- ባሪያ ምክንያቱም አደረገ -ያ- አዘዘ
[G3361](#) [G2192](#) [G5485](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3754](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1299](#)

ያንን ባሪያ ያዘዘውን ስላደረገ ያመሰግነዋልን?

10 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ποιήσητε πάντα τὰ διαταχθέντα ὑμῖν, λέγετε,
እንዲሁ -እና- እናንተ -ሲ- አደረገ ሁሉ -ያ- አዘዘ ለእናንተ ትላላችሁ
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3752](#) [G4160](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1299](#) [G4771](#) [G3004](#)

ὅτι Δοῦλοι ἀχρεῖοί ἐσμεν, ὃ ὠφείλομεν ποιῆσαι πεποιήκαμεν.
ምክንያቱም ባሪያ የማይጠቅም ነው የ- ዕዳ-ነበረበት አደረገ አደረገ
[G3754](#) [G1401](#) [G0888](#) [G1510](#) [G3739](#) [G3784](#) [G4160](#) [G4160](#)

እንዲሁ እናንተ ደግሞ የታዘዘችሁትን ሁሉ ባደረጋችሁ ጊዜ፡፡ የማንጠቅም ባሪያዎች ነን፣ ልናደርገው የሚገባንን አድርገናል በሉ፡፡

11 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ αὐτὸς διήρχετο
-እና- ሆነ -በ- -ለ- ሄደ -ወይ- አየሩሳሌም -እና- እርሱ ያልፋል
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1330](#)

διὰ μέσον Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας.
-በ-ምክንያት- መካከል -የ-ሰማርያ -እና- ገሊላ
[G1223](#) [G3319](#) [G4540](#) [G2532](#) [G1056](#)

ወደ አየሩሳሌምም ሲሄድ በገሊላና በሰማርያ መካከል አለፈ፡፡

12 καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἶς τινα κώμην, ἀπήντησαν [αὐτῷ] δέκα λεπροί,
 -እና- ገባ -የ-እርሱ -ወደ- አንድ-ነገር መንደሮች ይገናኛል [እርሱ] አሥር ለምጻኛ

ἄνδρες οἱ ἔσθησαν πόρρωθεν.
 ሰው የ- ቆመ ሩቅ
 G0435 G3739 G2476 G4207

ወደ አንዲት መንደርም ሲገባ በሩቅ የቆሙት አሥር ለምጻሞች ተገናኙት፤

13 καὶ αὐτοὶ ἦσαν φωνήν, λέγοντες, Ἰησοῦ. Ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς.
 -እና- እርሱ አነሣ ድምፅ እያሉ አየሱስ ጌታ ይራራል እኛን

እነርሱም እየጮኹ። አየሱስ ሆይ፣ አቤቱ፣ ማረን አለ።

14 καὶ ἰδῶν, εἶπεν αὐτοῖς, Πορευθέντες, ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν. καὶ
 -እና- አየ አለ ለእርሱ ሄደ ለማሳየት ራሳቸውን -ለ- ካህን -እና-

ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς, ἑκαθαρίσθησαν.
 ሆነ -በ- -ለ- ሂደ እርሱን አገዳ
 G1096 G1722 G3588 G5217 G0846 G2511

አይቶም። ሂዱ፣ ራሳችሁን ለካህናት አሳዩ አላቸው።

15 εἶς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδῶν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψεν, μετὰ φωνῆς
 አንድ -ደግሞ- -ከ- -የ-እርሱ አየ ምክንያቱም ተፈወሰ ተመለሰ -ከ-ጋር- ድምፅ

μεγάλης; δοξάζων τὸν Θεόν,
 ታላቅ አከበረ -ያ- አምላክ
 G3173 G1392 G3588 G2316

እነሆም፣ ሲሄዱ ነጹ። ከእነርሱም አንዱ እንደ ተፈወሰ ባየ ጊዜ በታላቅ ድምፅ እግዚአብሔርን እያከበረ ተመለሰ።

16 καὶ ἔπεισεν ἐπὶ πρόσωπον, παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ, εὐχαριστῶν αὐτῷ;
 -እና- ወደቀ -በ-ለይ- ፊት -ከ- -ያ- አግር -የ-እርሱ አመሰገነ ለእርሱ

καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρίτης.
 -እና- እርሱ ነበር ሰማሪያ
 G2532 G0846 G1510 G4541

እያመሰገነውም በአግሩ ፊት በግንባሩ ወደቀ፤ እርሱም ሳምራዊ ነበረ።

17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Οὐχὶ οἱ δέκα ἑκαθαρίσθησαν? οἱ
 መልሶ -ደግሞ- -ያ- አየሱስ አለ አይደለምን -ያ- አሥር አገዳ -ያ-

δὲ ἑννέα ποῦ?
 -ደግሞ- ዘጠኝ የት
 G1161 G1767 G4226

አየሱስም መልሶ። አሥሩ አልነጹምን? ዘጠኙስ ወዴት አለ?

18 οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ, εἰ μὴ ὁ
 አይደለም አገኘ ተመለሰ ሰጠ ስጦታ -ለ- አምላክ -ለ- አይ- -ያ-

ἀλλογενῆς οὗτος?
 የባዕድ ይህ
 G0241 G3778

ከዚህ ከልዩ ወገን በቀር እግዚአብሔርን ሊያከብሩ የተመለሱ አልተገኙም አለ።

19 καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἄναστας πορεύου; ἡ πίστις σου σέσωκέν σε!
-አና- አለ ለእርሱ ተነሣ ሄይ -ያ- እምነት -የ-አንተ አዳነ አንተን
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0450](#) [G4198](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G4982](#) [G4771](#)

እርሱም። ተነሣና ሄድ፤ እምነትህ አድናፋል አለው።

20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων, πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ
ጠየቀ -ደግሞ- -በ- -የ- ፈሪሳውያን መቼ መጣ -ያ- መንግሥት -የ-
[G1905](#) [G1161](#) [G5259](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4219](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ, ἀπεκρίθη αὐτοῖς καὶ εἶπεν, Οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ
አምላክ መልሶ ለእርሱ -አና- አለ አይደለም መጣ -ያ- መንግሥት -የ- አምላክ
[G2316](#) [G0611](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3756](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

μετὰ παρατηρήσεως;
-ከ-ጋር- ምልክታ
[G3326](#) [G3907](#)

ፈሪሳውያንም። የእግዚአብሔር መንግሥት መቼ ትመጣለች ብለው ቢጠይቁት፣ መልሱ። የእግዚአብሔር መንግሥት በመጠጣብቅ አትመጣም፤

21 οὐδὲ ἐροῦσιν, Ἴδοὺ ὧδε, ἢ Ἐκεῖ; ἰδοὺ γὰρ, ἡ βασιλεία
-ወይም-አይደለም- ተገለ አየ አይሆን -ወይም- እዚያ አየ -ምክንያቱም- -ያ- መንግሥት
[G3761](#) [G2046](#) [G3708](#) [G5602](#) [G2228](#) [G1563](#) [G3708](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0932](#)

τοῦ Θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστίν.
-የ- አምላክ በውስጥ -የ-አናንተ ነው
[G3588](#) [G2316](#) [G1787](#) [G4771](#) [G1510](#)

ደግሞም። እንኳን በዚህ ወይም። እንኳን በዚያ አይሉአትም። እነሆ፣ የእግዚአብሔር መንግሥት በመካከለኛቱ ርትና አለቸው።

22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς, Ἐλεύσονται ἡμέραι, ὅτε ἐπιθυμήσετε μίαν
አለ -ደግሞ- -ወይ- -ያ- ደቀ-መዛሙርት መጣ ቀን -ሲ- ተመኘ አንድ
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2064](#) [G2250](#) [G3753](#) [G1937](#) [G1520](#)

τῶν ἡμερῶν τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν, καὶ οὐκ ὄψεσθε.
-የ- ቀን -የ- ልጅ -የ- ሰው አየ -አና- አይደለም አየ
[G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3708](#)

ለደቀ መዛሙርቱም እንዲህ አለ። ከሰው ልጅ ቀኖች እንዲን ልታዩ የምትመኙበት ወራት ይመጣል አታዩትምም።

23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν, Ἴδοὺ ἐκεῖ; [ἢ] Ἴδοὺ ὧδε. μὴ ἀπέλθητε μηδὲ
-አና- ተገለ ለአናንተ አየ እዚያ -ወይም- አየ አይሆን አይ- ሄይ -ወይም-
[G2532](#) [G2046](#) [G4771](#) [G3708](#) [G1563](#) [G2228](#) [G3708](#) [G5602](#) [G3361](#) [G0565](#) [G3366](#)

διώξητε.
አሳደደ
[G1377](#)

እነርሱም። እነሆ በዚህ፣ ወይም። እነሆ በዚያ ይሉአችኋል፤ አትሂዱ አትከተሉአቸውም።

24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν
-አንድ- -ምክንያቱም- -ያ- መብረቅ ያበራል ἕκ -ከ- -የ- -በ- -ያ- ሰማያት
[G5618](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0796](#) [G0797](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3772](#)

εἰς τὴν ὑπὸ οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν
-ወይ- -ያ- -በ- ሰማያት ያበራል እንዲሁ ይሆናል -ያ- ልጅ -የ- ሰው -በ-
[G1519](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3772](#) [G2989](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1722](#)

τῇ ἡμέρᾳ αὐτοῦ.
-ለ- ቀን -የ-እርሱ
[G3588](#) [G2250](#) [G0846](#)

መብረቅ በርቆ ከሰማይ በታች ካለ ከአንድ አገር ከሰማይ በታች ወዳለው ወደ ሌላ አገር እንደሚያበራ፣ የሰው ልጅ በቀኑ እንዲህ ይሆናል።

25 πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν, καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς
አስቀድሞ -ደግሞ- ያስፈልጋል እርሱን ብዙ ተሠቃየ -እና- ጣለ -ከ- -የ-
[G4412](#) [G1161](#) [G1163](#) [G0846](#) [G4183](#) [G3958](#) [G2532](#) [G0593](#) [G0575](#) [G3588](#)

γενεᾶς ταύτης.
ትውልድ -የ-ይህ
[G1074](#) [G3778](#)

አስቀድሞ ግን ብዙ መከራ እንዲቀበል ከዚህም ትውልድ እንዲጣል ይገባዋል።

26 καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς
-እና- -እንደ- ሆነ -በ- -ለ- ቀን ያኅ እንዲሁ ይሆናል -እና- -በ- -ለ-
[G2532](#) [G2531](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3575](#) [G3779](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἡμέραις τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
ቀን -የ- ልጅ -የ- ሰው
[G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

በኖኅ ዘመንም እንደ ሆነ፣ በሰው ልጅ ዘመን ደግሞ እንዲሁ ይሆናል።

27 ἥσθιον, ἔπινον, ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο, ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς
በላ ጠጣ አገባ ተዳረ -እስከ- የ- ቀን ገባ ያኅ -ወደ-
[G2068](#) [G4095](#) [G1060](#) [G1061](#) [G0891](#) [G3739](#) [G2250](#) [G1525](#) [G3575](#) [G1519](#)

τὴν κιβωτόν, καὶ ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν πάντας.
-ያ- ታቦት -እና- መጣ -ያ- ጎርፍ -እና- ጠፋ ሁሉ
[G3588](#) [G2787](#) [G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2627](#) [G2532](#) [G0622](#) [G3956](#)

ኖኅ ወደ መርከብ እስከ ገባበት ቀን ድረስ፣ ይበሉና ይጠጡ ያገቡና ይጋቡም ነበር፣ የጥፋት ውኃም መጣ ሁሉንም አጠፋ።

28 ὁμοίως, καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀώτ; ἥσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον,
እንዲሁ -እንደ- ሆነ -በ- -ለ- ቀን -የ-ሎጥ በላ ጠጣ ገዛ
[G3668](#) [G2531](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3091](#) [G2068](#) [G4095](#) [G0059](#)

ἐπώλουν, ἐφύτευον, ὠκοδόμουν;
ተሸጠ ተከለ ሠራ
[G4453](#) [G5452](#) [G3618](#)

እንዲሁ በሎጥ ዘመን እንደ ሆነ፤ ይበሉ ይጠጡም ይገዙም ይሸጡም ይተክሉም ቤትም ይሠሩ ነበር፤

29 ἢ δὲ ἡμέρα ἐξῆλθεν Ἀώτ ἀπὸ Σοδομόμων, ἔβρεξεν πῦρ καὶ θεῖον
የ- -ደግሞ- ቀን ወጣ -የ-ሎጥ -ከ- ስዶም ዘነበ እሳት -እና- ድኝት
[G3739](#) [G1161](#) [G2250](#) [G1831](#) [G3091](#) [G0575](#) [G4670](#) [G1026](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2303](#)

ἀπ’ οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν πάντας.
-ከ- ሰማያት -እና- ጠፋ ሁሉ
[G0575](#) [G3772](#) [G2532](#) [G0622](#) [G3956](#)

ሎጥ ከሰዶም በወጣበት ቀን ግን ከሰማይ እሳትና ዲን ዘነበ ሁሉንም አጠፋ።

30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἢ ἡμέρα ὅ Ὡς τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται.
-በ-ላይ- -ያ- እነርሱን ይሆናል የ- ቀን -ያ- ልጅ -የ- ሰው ተገለጠ
[G2596](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3739](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0601](#)

የሰው ልጅ በሚገለጥበት ቀን እንዲሁ ይሆናል።

